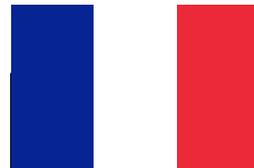


9/24



# De Conter Espresso



## CHÈRES CITOYENNES CHER CITOYENS



C'est avec une grande joie que, après une pause de plusieurs années, nous relançons notre Espresso.

Il y a un peu plus d'un an, nous avons eu

les élections communales.

Nous, à la CSV Contern, avons obtenu un très bon résultat et continuons de représenter les intérêts de nos citoyens au conseil communal de Contern avec 5 des 11 conseillers.

Nous avons formé une coalition sta-

### Léif Biergerinnen a Bierger

Et ass mat grousser Freed wou mir no jorelaanger Paus eisen Espresso erëm opliewe loosse.

Virun e bësse méi wéi engem Joer waren d'Gemengewalen.

Mir als CSV-Conter haten e ganz gutt Resultat a vertrieiden och weiderhi mat fënnef vun den 11 Conseillere d'Interessie vun eise Biergerinnen a Bierger am Conter Gemengerot.

Mir sinn eng stabil an zukunftsorien-

te et tournée vers l'avenir avec le LSAP, comme elle existait déjà pendant les six années précédentes, dans un esprit de continuité. C'est très positif pour notre commune, car cela nous permet de mettre en œuvre immédiatement tous les projets que nous avons élaborés et planifiés au cours des six dernières années avec notre partenaire de coalition.

Ces derniers mois, nous avons travaillé intensivement pour continuer à développer notre commune et, comme toujours, pour répondre aux besoins de nos concitoyens. Toutes les initiatives qui avaient été lancées ont pu être poursuivies sans interruption, ce qui nous a permis de commencer immédiatement à travailler sur la mise en œuvre de notre ambitieux programme de coalition.

Ce qui est le plus important pour nous, c'est de préparer notre commune pour téiert Koalitioun mat der LSAP agaan-gen, sou wéi se di sechs Joer virdrun och bestanen huet, an dat am Sënn vun der Kontinuitéit. Dat ass ganz positiv fir ons Gemeng well esou kenne mir all di Projeten, déi mir an deene leschte sechs Joer zesumme mam Koalitiounspartner ausgeschafft a geplangt hunn, och direkt ëmsetzen.

An deene leschte Méint hu mir intensiv dru geschafft fir eis Gemeng weider ze entwéckelen a wéi bis elo op d'Besoinne vun eise Matbiergerinnen a Matbierger an ze goen. All déi ugefaangen Dossiere konnten einfach weidergefuert

les années à venir.

Notre commune est en pleine croissance, et nos infrastructures doivent donc croître en parallèle.

Dans notre Espresso, vous trouverez des photos de certains des projets auxquels nous nous sommes consacrés, et nous continuerons à être à l'écoute des préoccupations et des problèmes de nos concitoyens.

Après les vacances, nous vous souhaitons à tous une bonne rentrée scolaire, et nous continuerons à travailler avec toute notre énergie et notre motivation – pour notre belle commune et pour tous ses habitants.

Pour le CSV Contern  
**Marion Zovilé-Braquet**  
Présidente

ginn an doduerch konnte mir och direkt ufänken um Ëmsetze vun eisem ambitiëise Koalitiounsprogramm ze schaffen.

Dat Wichtigst fir ons ass et eis Gemeng prett ze maache fir déi nächste Joren.

Eis Gemeng ass um Wuessen, an dofir mussen eis Infrastrukturen och matwuessen.

No der Vakanz wënsche mir iech all eng gutt "Rentrée" an och mir wäerten mat voller Energie a Motivatioun weiderschaffen – fir ons schéi Gemeng a fir all hier Awunner.

### IMPRESSUM

CSV – Chrëschtlech Sozial Vollekspartei „De Conter Espresso“ erscheint unter der Verantwortung der CSV-Conter.

Plus d'informations:  
info@csv-conter.lu

Facebook: CSV Conter

Edition 2024: 2500 Exemplare

CSV Conter © 2024

### DEVENEZ MEMBRE DU CSV CONTER

Contactez un de nos membres du comité, envoyez-nous un E-Mail (info@csv-conter.lu) ou inscrivez-vous directement sur notre site internet:

<https://conter.csv.lu/>



### A Schockësch

Après un certain temps d'attente, les travaux de rénovation et de transformation dans l'ancienne « Conter Stuff » avancent enfin, mais ils sont toujours retardés par les recherches de l'INRA (Institut National de Recherches Archéologiques).



### Extension de l'école – Campus « Um Ewent »

En raison de la croissance démographique, une extension de l'école centrale était nécessaire. Après des retards liés à la pandémie, les travaux ont enfin commencé. Une solution temporaire avec des conteneurs a déjà été mise en place.



### « Lopers » de Mariette Teugels à Medingen

Beaucoup se demandent comment ces sculptures sont arrivées à Medingen. Gaston Schwertzer, habitant du Marxknupp, a voulu les offrir à la commune et les rendre accessibles au public. Un enrichissement culturel pour Medingen et la commune.



### Centre culturel Méideng

L'ancien bâtiment de l'école à Medingen est rénové progressivement. Outre l'équipement intérieur, l'espace extérieur, comprenant une cabine à livres et une aire de jeux, est aménagé selon les besoins des citoyens.



### Réaménagement des arrêts de bus

Tous les arrêts de bus de la commune sont progressivement réaménagés pour améliorer la sécurité routière et faciliter l'accès pour les personnes à mobilité réduite.



### Festival BD et Bédéric

Vingt-cinq ans après le premier Festival BD, Contern a été officiellement déclaré « Village de la BD ». Grâce à de nombreux bénévoles et au soutien du ministère de la Culture et du Tourisme, Contern a atteint ce statut, couronné par le monument spécial « Bédéric ».



### **Morgue à Moutfort**

La morgue du cimetière forestier de Moutfort a été restaurée et une seconde salle réfrigérée avec une technologie moderne a été aménagée pour répondre aux besoins actuels.



### **Environnement naturel**

Depuis plusieurs années, les espaces publics sont aménagés de manière plus naturelle et respectueuse de l'environnement. En plus des prairies de fauche tardive, il y a maintenant des espaces de fleurs sauvages qui profitent aux insectes et aux abeilles et embellissent le cadre.



### **Extension de la salle de sport**

En raison de la croissance démographique, une seconde salle de sport est en cours de construction à côté des bâtiments existants pour répondre aux besoins de l'école et des associations locales.



### **Office social à Oetrange**

Après que l'« Office Social » s'est installé dans le bâtiment rénové de la poste, la place devant a été aménagée avec des plantes pour en faire un lieu de rencontre. Une amélioration de la place de la gare est prévue après des négociations avec la société des chemins de fer.



### **Apaisement du trafic à Contern**

L'apaisement du trafic au centre de Contern, y compris les nouveaux arrêts de bus, s'est accompagné d'améliorations du cœur du village. La « Kräizgaass » et le parking devant le cimetière ont été réaménagés, créant un espace supplémentaire avec des bancs. Le conseil communal a décidé, à la majorité, de nommer cet espace en l'honneur du Premier ministre Luc Frieden.



### **Alimentation en eau**

Après plus de trente ans, le château d'eau « sur Haangels » a été renouvelé. Les nouvelles installations de filtration et les améliorations garantissent une eau potable propre et représentent un investissement important pour l'avenir.



### **Logement social**

Les projets de logements sociaux facilitent l'achat et la location de logements, en particulier pour les jeunes. D'autres projets sont déjà en cours de planification.



### **Monument aux morts à Contern**

La mémoire des victimes de la Seconde Guerre mondiale doit être préservée. Une restauration et un réaménagement soigneux de la place, réalisés l'été dernier, contribuent à cet objectif.

**Marion Zovilé-Braquet**  
Bourgmestre, Contern



**Resorts:**  
Personnel communal, gestion et coordination des infrastructures communales, urbanisme & infrastructures, permis de construire, sécurité, ordre public et services de secours, publications & communication, outils de communication et site internet, relations intercommunales et internationales, école & Maison Relais, jeunesse, troisième âge et sports.

**Jim Schmitz**  
Échevin, Oetrange



**Resorts:**  
Environnement, finances, agriculture, culture, et festival de la BD à Contern.

## NOS REPRÉSENTANTS AU CONSEIL COMMUNAL



**Jean-Pierre Di Genova**  
Conseiller, Moutfort



**Marc Entringer**  
Conseiller, Moutfort



**Yves Loose**  
Conseiller, Moutfort

## HIERSCHTFEST MAT

# Balade Gourmande & Culturelle

**Menü:** verschidde Klenggeekte während dem Tréppeltour. Duerno **Fierkel um Spiis** mat gebootschte Gromperen & Zalot. Ee **Stéck Taart** an de **Kaffi** sinn am Präiss mat abegraff.

Präis: Erwuessener	55 €
Kanner (≤ 12 Joer)	25 €
Nëmmen d'Mëttegiessen:	
Erwuessener	40 €
Kanner (≤ 12 Joer)	25 €

Umeldung durch Iwwerweisung vum komplette Betrag op CCRA LU88 0090 0000 0085 5510,  
Kommunikatioun: Hierschtfest, Unzuel Adultes,  
Unzuel Kanner, Participatioun Balade oder Mëttegiessen alleng, bis de **15. September 2024**



Weider Informatiounen:  
André Wagener 621 318 178